

Cal Lion Institute

10303 Garvey Ave, #104, El Monte, Ca 91733 | (626) 579-2813 | www.cliedu.net

SCHOOL PERFORMANCE FACT SHEET 畢業就業數字表 CALENDAR YEAR 年度 2019-2020 Computerized Accounting (360 Hours) 電腦會計文憑 (360小時)

On-Time Completion Rates (Graduation Rates) 準時完成率 (準時畢業率)

Calendar Year 年度	Number of Students who Began Program 學生數	Students Available for Graduation 可畢業學生	Number of On-Time Graduates 準時畢業學生	On-Time Completion Rate 準時畢業率
2019	72	72	58	81%
2020	59	59	43	73%

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

Job Placement Rates 準時就業率

Calendar Year 年度	Number of Students who Began Program 學生數	Number of Graduates 準時畢業學生	Graduates Available for Employment 可就業畢業生	Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生	Placement Rate % Employed in the Field 本行準時就業率
2019	72	58	51	40	78%
2020	59	43	35	26	74%

You may obtain from the institution a list of the employment positions determined to be in the field from which a student received education and training (Ask the academic office) 畢業就業崗位可從(學校辦公室)拿到

Gainfully Employed Categories 就業分類

Part-Time vs. Full-Time Employment 半工與全職

Calendar Year 年度	Graduates Employed in the Field 20-29 Hours Per Week 本行準時就業每週工作 20-29 小時學生	Graduates Employed in the Field at least 30 hours per week 本行準時就業每週工作 30 小時以上	Total Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生總數
2019	0	40	40
2020	0	26	26

Single Position vs. Concurrent Aggregated Position 單一職位與同時多職位

Calendar Year 年度	Graduates Employed in the Field in a Single Position 本行準時就業單一職位學生	Graduates Employed in the Field in Concurrent Aggregated Positions 本行準時就業同時多職位學生	Total Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生總數
2019	40	0	40
2020	26	0	26

Cal Lion Institute

10303 Garvey Ave, #104, El Monte, Ca 91733 | (626) 579-2813 | www.cliedu.net

Self-Employed / Freelance Position 自雇與自由工作職位

Calendar Year 年度	Graduates Employed who are Self-Employed or Working Freelance 本行準時就業學生自雇或自由工作	Total Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生總數
2019	0	40
2020	0	26

Institutional Employment 本校雇用

Calendar Year 年度	Graduates Employed in the field who are Employed by the Institution, an Employer Owned by the Institution, or an Employer who Shares Ownership with the Institution 本行準時就業學生受僱于學校或學校核下雇主	Total Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生總數
2019	0	40
2020	0	26

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

License Exam Passage Rates 執照考試率

Not Applicable. No licensure exam required for this program.

不適用, 無需執照考試

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

Salary and Wage Information 薪資訊息

Calendar Year 年度	Graduates Available for Employment 可就業畢業生	Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生	Annual Salary and Wages Reported by Graduates Employed in the Field 本行就業學生年薪						
			\$20,001 - \$25,000	\$25,001 - \$30,000	\$30,001 - \$35,000	\$35,001 - \$40,000	\$40,001 - \$45,000	\$45,001 - \$50,000	No Salary Information Reported 沒報告薪資者
2019	51	40	0	4	22	4	7	0	3
2020	35	26	0	0	16	4	5	1	0

A List of sources used to substantiate Salary Disclosures is available from the school Academic office.

學生要了解客觀薪資來源訊息, 可詢問學校辦公室

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

Cal Lion Institute

10303 Garvey Ave, #104, El Monte, Ca 91733 | (626) 579-2813 | www.cliedu.net

Cost of Educational Program 課程費用

Total charges for the program for students completing on-time in 2020: \$3700-\$4300. Total charges may be higher for students that do not completed on-time. 2020 準時畢業同學學費: \$3700-\$4300. 延遲畢業費用可能增加

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

Federal Student Loan Debt 聯邦學生貸款

Students at Cal Lion Institute are not eligible for federal student loans. This institution does not meet the U.S. Department of Education criteria that would allow its students to participate in federal student aid programs. 美國科技學院無聯邦學生貸款計劃，本院不合聯邦貸款計劃要求

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

This fact sheet is filed with the Bureau for Private Postsecondary Education. Regardless of any information you may have related to completion rates, placement rates, starting salaries, or license exam passage rates, this fact sheet contains the information as calculated pursuant to state law.

此表訊息上報私立大專學校備，不論其他畢業就業起薪牌照考試訊息，此表訊息根據法律定義計算

Any questions a student may have regarding this fact sheet that have not been satisfactorily answered by the institution may be directed to the: Bureau for Private Postsecondary Education at 1747 N. Market Blvd. Ste 225 Sacramento, CA 95834, www.bppe.ca.gov, or Toll Free: (916) 574-8900 or (888) 370-7589

任何關於這個表格的疑問可詢問私立大專學校備，教育局聯絡訊息如上

Student Name-Print 學生姓名: _____

Student Signature 學生簽名: _____ Date 日期: _____

School Official 學校代表簽名: _____ Date 日期: _____

Cal Lion Institute

10303 Garvey Ave, #104, El Monte, Ca 91733 | (626) 579-2813 | www.cliedu.net

Definitions 定義

- “Number of Students Who Began the Program” means the number of students who began a program who were scheduled to complete the program within 100% of the published program length within the reporting calendar year and excludes all students who cancelled during the cancellation period. 學生數是入學學生預算在本學期內課程時間 100%之內畢業的學生數,取消期內取消學生數除外
- “Students Available for Graduation” is the number of students who began the program minus the number of students who have died, been incarcerated, or been called to active military duty. 可畢業學生數是入學學生數減去死亡坐牢服役者
- “Number of On-time Graduates” is the number of students who completed the program within 100% of the published program length within the reporting calendar year. 準時畢業學生是準時在 100%預定期內畢業學生
- “On-time Completion Rate” is the number of on-time graduates divided by the number of students available for graduation. 準時畢業率是準時畢業生除以可畢業生數
- “150% Graduates” is the number of students who completed the program within 150% of the program length (includes on-time graduates). 150%畢業生是在預定畢業日期 150%內畢業者(包括準時畢業生)
- “150% Completion Rate” is the number of students who completed the program in the reported calendar year within 150% of the published program length, including on-time graduates, divided by the number of students available for graduation. 150%畢業率是在該年度在預定畢業日期 150%內畢業者, 包括準時畢業生, 除以可畢業者
- “Graduates Available for Employment” means the number of graduates minus the number of graduates unavailable for employment. 可就業畢業生是準時畢業生減去不可就業畢業生
- “Graduates Unavailable for Employment” means the graduates who, after graduation, die, become incarcerated, are called to active military duty, are international students that leave the United States or do not have a visa allowing employment in the United States, or are continuing their education in an accredited or bureau-approved postsecondary institution. 不可就業畢業生是畢業后去世, 坐牢, 服役, 國際留學生回國, 沒有工作身份, 繼續在 BPPE 承認學校學習深造等
- “Graduates Employed in the Field” means graduates who beginning within six months after a student completes the applicable educational program are gainfully employed, whose employment has been reported, and for whom the institution has documented verification of employment. For occupations for which the state requires passing an examination, the six months period begins after the announcement of the examination results for the first examination available after a student completes an applicable educational program. 就業本行學生是畢業后六個月內就業本行職位之一, 就業情況有報告學校, 學校有所記錄確認。行業需要考牌照考試者從畢業后第一次考試結果公佈日期起算六個月內
- “Placement Rate Employed in the Field” is calculated by dividing the number of graduates gainfully employed in the field by the number of graduates available for employment. 本行就業率是本行就業學生除以可畢業學生

Cal Lion Institute

10303 Garvey Ave, #104, El Monte, Ca 91733 | (626) 579-2813 | www.cliedu.net

- “Number of Graduates Taking Exam” is the number of graduates who took the first available exam in the reported calendar year. 考試學生書是畢業生參加當年度第一個可參加的考試的學生數
- “First Available Exam Date” is the date for the first available exam after a student completed a program. 第一個可參加的考試日期是學生畢業後第一個可參加的考試
- “Passage Rate” is calculated by dividing the number of graduates who passed the exam by the number of graduates who took the reported licensing exam. 通過率是牌照考試通過畢業生除以應考畢業生數
- “Number Who Passed First Available Exam” is the number of graduates who took and passed the first available licensing exam after completing the program. 一次考過學生數是參加第一個可參加考試考過的畢業生數
- “Salary” is as reported by graduate or graduate’s employer. 年薪是就業學生或雇主報告薪資
- “No Salary Information Reported” is the number of graduates for whom, after making reasonable attempts, the school was not able to obtain salary information. 無薪資訊息是學校合理嘗試后無法得到薪資訊息

Cal Lion Institute

10303 Garvey Ave, #104, El Monte, Ca 91733 | (626) 579-2813 | www.cliedu.net

SCHOOL PERFORMANCE FACT SHEET 畢業就業數字表 CALENDAR YEAR 年度 2019-2020 Accounting Software Seminar (40Hours) 會計軟件課程 (40小時)

On-Time Completion Rates (Graduation Rates) 準時完成率 (準時畢業率)

Calendar Year 年度	Number of Students who Began Program 學生數	Students Available for Graduation 可畢業學生	Number of On-Time Graduates 準時畢業學生	On-Time Completion Rate 準時畢業率
2019	0	0	0	0
2020	0	0	0	0

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

Job Placement Rates 準時就業率

Calendar Year 年度	Number of Students who Began Program 學生數	Number of Graduates 準時畢業學生	Graduates Available for Employment 可就業畢業生	Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生	Placement Rate % Employed in the Field 本行準時就業率
2019	0	0	0	0	0
2020	0	0	0	0	0

You may obtain from the institution a list of the employment positions determined to be in the field from which a student received education and training (Ask the academic office) 畢業就業崗位可從(學校辦公室)拿到

Gainfully Employed Categories 就業分類

Part-Time vs. Full-Time Employment 半工與全職

Calendar Year 年度	Graduates Employed in the Field 20-29 Hours Per Week 本行準時就業每週工作 20-29 小時學生	Graduates Employed in the Field at least 30 hours per week 本行準時就業每週工作 30 小時以上	Total Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生總數
2019	0	0	0
2020	0	0	0

Single Position vs. Concurrent Aggregated Position 單一職位與同時多職位

Calendar Year 年度	Graduates Employed in the Field in a Single Position 本行準時就業單一職位學生	Graduates Employed in the Field in Concurrent Aggregated Positions 本行準時就業同時多職位學生	Total Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生總數
2019	0	0	0
2020	0	0	0

Cal Lion Institute

10303 Garvey Ave, #104, El Monte, Ca 91733 | (626) 579-2813 | www.cliedu.net

Self-Employed / Freelance Position 自雇與自由工作職位

Calendar Year 年度	Graduates Employed who are Self-Employed or Working Freelance 本行準時就業學生自雇或自由工作	Total Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生總數
2019	0	0
2020	0	0

Institutional Employment 本校雇用

Calendar Year 年度	Graduates Employed in the field who are Employed by the Institution, an Employer Owned by the Institution, or an Employer who Shares Ownership with the Institution 本行準時就業學生受僱于學校或學校核下雇主	Total Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生總數
2019	0	0
2020	0	0

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

License Exam Passage Rates 執照考試率

Not Applicable. No licensure exam required for this program.

不適用, 無需執照考試

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

Salary and Wage Information 薪資訊息

Calendar Year 年度	Graduates Available for Employment 可就業畢業生	Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生	Annual Salary and Wages Reported by Graduates Employed in the Field 本行就業學生年薪						
			\$20,001 - \$25,000	\$25,001 - \$30,000	\$30,001 - \$35,000	\$35,001 - \$40,000	\$40,001 - \$45,000	\$45,001 - \$50,000	No Salary Information Reported 沒報告薪資者
2019	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2020	0	0	0	0	0	0	0	0	0

A List of sources used to substantiate Salary Disclosures is available from the school Academic office.

學生要了解客觀薪資來源訊息, 可詢問學校辦公室

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

Cal Lion Institute

10303 Garvey Ave, #104, El Monte, Ca 91733 | (626) 579-2813 | www.cliedu.net

Cost of Educational Program 課程費用

Total charges for the program for students completing on-time in 2020: N.A. Total charges may be higher for students that do not completed on-time. 2020 準時畢業同學學費: N.A. 延遲畢業費用可能增加

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

Federal Student Loan Debt 聯邦學生貸款

Students at Cal Lion Institute are not eligible for federal student loans. This institution does not meet the U.S. Department of Education criteria that would allow its students to participate in federal student aid programs. 美國科技學院無聯邦學生貸款計劃，本院不合聯邦貸款計劃要求

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

This fact sheet is filed with the Bureau for Private Postsecondary Education. Regardless of any information you may have related to completion rates, placement rates, starting salaries, or license exam passage rates, this fact sheet contains the information as calculated pursuant to state law.

此表訊息上報私立大專學校備，不論其他畢業就業起薪牌照考試訊息，此表訊息根據法律定義計算

Any questions a student may have regarding this fact sheet that have not been satisfactorily answered by the institution may be directed to the: Bureau for Private Postsecondary Education at 1747 N. Market Blvd. Ste 225 Sacramento, CA 95834, www.bppe.ca.gov, or Toll Free: (916) 574-8900 or (888) 370-7589

任何關於這個表格的疑問可詢問私立大專學校備，教育局聯絡訊息如上

Student Name-Print 學生姓名: _____

Student Signature 學生簽名: _____ Date 日期: _____

School Official 學校代表簽名: _____ Date 日期: _____

Cal Lion Institute

10303 Garvey Ave, #104, El Monte, Ca 91733 | (626) 579-2813 | www.cliedu.net

Definitions 定義

- “Number of Students Who Began the Program” means the number of students who began a program who were scheduled to complete the program within 100% of the published program length within the reporting calendar year and excludes all students who cancelled during the cancellation period. 學生數是入學學生預算在本學期內課程時間 100%之內畢業的學生數,取消期內取消學生數除外
- “Students Available for Graduation” is the number of students who began the program minus the number of students who have died, been incarcerated, or been called to active military duty. 可畢業學生數是入學學生數減去死亡坐牢服役者
- “Number of On-time Graduates” is the number of students who completed the program within 100% of the published program length within the reporting calendar year. 準時畢業學生是準時在 100%預定期內畢業學生
- “On-time Completion Rate” is the number of on-time graduates divided by the number of students available for graduation. 準時畢業率是準時畢業生除以可畢業生數
- “150% Graduates” is the number of students who completed the program within 150% of the program length (includes on-time graduates). 150%畢業生是在預定畢業日期 150%內畢業者(包括準時畢業生)
- “150% Completion Rate” is the number of students who completed the program in the reported calendar year within 150% of the published program length, including on-time graduates, divided by the number of students available for graduation. 150%畢業率是在該年度在預定畢業日期 150%內畢業者, 包括準時畢業生, 除以可畢業者
- “Graduates Available for Employment” means the number of graduates minus the number of graduates unavailable for employment. 可就業畢業生是準時畢業生減去不可就業畢業生
- “Graduates Unavailable for Employment” means the graduates who, after graduation, die, become incarcerated, are called to active military duty, are international students that leave the United States or do not have a visa allowing employment in the United States, or are continuing their education in an accredited or bureau-approved postsecondary institution. 不可就業畢業生是畢業后去世, 坐牢, 服役, 國際留學生回國, 沒有工作身份, 繼續在 BPPE 承認學校學習深造等
- “Graduates Employed in the Field” means graduates who beginning within six months after a student completes the applicable educational program are gainfully employed, whose employment has been reported, and for whom the institution has documented verification of employment. For occupations for which the state requires passing an examination, the six months period begins after the announcement of the examination results for the first examination available after a student completes an applicable educational program. 就業本行學生是畢業后六個月內就業本行職位之一, 就業情況有報告學校, 學校有所記錄確認。行業需要考牌照考試者從畢業后第一次考試結果公佈日期起算六個月內
- “Placement Rate Employed in the Field” is calculated by dividing the number of graduates gainfully employed in the field by the number of graduates available for employment. 本行就業率是本行就業學生除以可畢業學生

Cal Lion Institute

10303 Garvey Ave, #104, El Monte, Ca 91733 | (626) 579-2813 | www.cliedu.net

- “Number of Graduates Taking Exam” is the number of graduates who took the first available exam in the reported calendar year. 考試學生書是畢業生參加當年度第一個可參加的考試的學生數
- “First Available Exam Date” is the date for the first available exam after a student completed a program. 第一個可參加的考試日期是學生畢業後第一個可參加的考試
- “Passage Rate” is calculated by dividing the number of graduates who passed the exam by the number of graduates who took the reported licensing exam. 通過率是牌照考試通過畢業生除以應考畢業生數
- “Number Who Passed First Available Exam” is the number of graduates who took and passed the first available licensing exam after completing the program. 一次考過學生數是參加第一個可參加考試考過的畢業生數
- “Salary” is as reported by graduate or graduate’s employer. 年薪是就業學生或雇主報告薪資
- “No Salary Information Reported” is the number of graduates for whom, after making reasonable attempts, the school was not able to obtain salary information. 無薪資訊息是學校合理嘗試后無法得到薪資訊息

Cal Lion Institute

10303 Garvey Ave, #104, El Monte, Ca 91733 | (626) 579-2813 | www.cliedu.net

SCHOOL PERFORMANCE FACT SHEET 畢業就業數字表

CALENDAR YEAR 年度 2019-2020

Advanced Computer Training Seminar (40Hours) 高級電腦課程40小時

On-Time Completion Rates (Graduation Rates) 準時完成率 (準時畢業率)

Calendar Year 年度	Number of Students who Began Program 學生數	Students Available for Graduation 可畢業學生	Number of On-Time Graduates 準時畢業學生	On-Time Completion Rate 準時畢業率
2019	0	0	0	0
2020	0	0	0	0

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

Job Placement Rates 準時就業率

Calendar Year 年度	Number of Students who Began Program 學生數	Number of Graduates 準時畢業學生	Graduates Available for Employment 可就業畢業生	Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生	Placement Rate % Employed in the Field 本行準時就業率
2019	0	0	0	0	0
2020	0	0	0	0	0

You may obtain from the institution a list of the employment positions determined to be in the field from which a student received education and training (Ask the academic office) 畢業就業崗位可從(學校辦公室)拿到

Gainfully Employed Categories 就業分類

Part-Time vs. Full-Time Employment 半工與全職

Calendar Year 年度	Graduates Employed in the Field 20-29 Hours Per Week 本行準時就業每週工作 20-29 小時學生	Graduates Employed in the Field at least 30 hours per week 本行準時就業每週工作 30 小時以上	Total Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生總數
2019	0	0	0
2020	0	0	0

Single Position vs. Concurrent Aggregated Position 單一職位與同時多職位

Calendar Year 年度	Graduates Employed in the Field in a Single Position 本行準時就業單一職位學生	Graduates Employed in the Field in Concurrent Aggregated Positions 本行準時就業同時多職位學生	Total Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生總數
2019	0	0	0
2020	0	0	0

Cal Lion Institute

10303 Garvey Ave, #104, El Monte, Ca 91733 | (626) 579-2813 | www.cliedu.net

Self-Employed / Freelance Position 自雇與自由工作職位

Calendar Year 年度	Graduates Employed who are Self-Employed or Working Freelance 本行準時就業學生自雇或自由工作	Total Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生總數
2019	0	0
2020	0	0

Institutional Employment 本校雇用

Calendar Year 年度	Graduates Employed in the field who are Employed by the Institution, an Employer Owned by the Institution, or an Employer who Shares Ownership with the Institution 本行準時就業學生受僱于學校或學校核下雇主	Total Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生總數
2019	0	0
2020	0	0

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

License Exam Passage Rates 執照考試率

Not Applicable. No licensure exam required for this program.

不適用, 無需執照考試

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

Salary and Wage Information 薪資訊息

Calendar Year 年度	Graduates Available for Employment 可就業畢業生	Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生	Annual Salary and Wages Reported by Graduates Employed in the Field 本行就業學生年薪						
			\$20,001 - \$25,000	\$25,001 - \$30,000	\$30,001 - \$35,000	\$35,001 - \$40,000	\$40,001 - \$45,000	\$45,001 - \$50,000	No Salary Information Reported 沒報告薪資者
2019	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2020	0	0	0	0	0	0	0	0	0

A List of sources used to substantiate Salary Disclosures is available from the school Academic office.

學生要了解客觀薪資來源訊息, 可詢問學校辦公室

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

Cal Lion Institute

10303 Garvey Ave, #104, El Monte, Ca 91733 | (626) 579-2813 | www.cliedu.net

Cost of Educational Program 課程費用

Total charges for the program for students completing on-time in 2020: N.A. Total charges may be higher for students that do not completed on-time. 2020 準時畢業同學學費: N.A. 延遲畢業費用可能增加

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

Federal Student Loan Debt 聯邦學生貸款

Students at Cal Lion Institute are not eligible for federal student loans. This institution does not meet the U.S. Department of Education criteria that would allow its students to participate in federal student aid programs. 美國科技學院無聯邦學生貸款計劃，本院不合聯邦貸款計劃要求

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

This fact sheet is filed with the Bureau for Private Postsecondary Education. Regardless of any information you may have related to completion rates, placement rates, starting salaries, or license exam passage rates, this fact sheet contains the information as calculated pursuant to state law.

此表訊息上報私立大專學校備，不論其他畢業就業起薪牌照考試訊息，此表訊息根據法律定義計算

Any questions a student may have regarding this fact sheet that have not been satisfactorily answered by the institution may be directed to the: Bureau for Private Postsecondary Education at 1747 N. Market Blvd. Ste 225 Sacramento, CA 95834, www.bppe.ca.gov, or Toll Free: (916) 574-8900 or (888) 370-7589

任何關於這個表格的疑問可詢問私立大專學校備，教育局聯絡訊息如上

Student Name-Print 學生姓名: _____

Student Signature 學生簽名: _____ Date 日期: _____

School Official 學校代表簽名: _____ Date 日期: _____

Cal Lion Institute

10303 Garvey Ave, #104, El Monte, Ca 91733 | (626) 579-2813 | www.cliedu.net

Definitions 定義

- “Number of Students Who Began the Program” means the number of students who began a program who were scheduled to complete the program within 100% of the published program length within the reporting calendar year and excludes all students who cancelled during the cancellation period. 學生數是入學學生預算在本學期內課程時間 100%之內畢業的學生數,取消期內取消學生數除外
- “Students Available for Graduation” is the number of students who began the program minus the number of students who have died, been incarcerated, or been called to active military duty. 可畢業學生數是入學學生數減去死亡坐牢服役者
- “Number of On-time Graduates” is the number of students who completed the program within 100% of the published program length within the reporting calendar year. 準時畢業學生是準時在 100%預定期內畢業學生
- “On-time Completion Rate” is the number of on-time graduates divided by the number of students available for graduation. 準時畢業率是準時畢業生除以可畢業生數
- “150% Graduates” is the number of students who completed the program within 150% of the program length (includes on-time graduates). 150%畢業生是在預定畢業日期 150%內畢業者(包括準時畢業生)
- “150% Completion Rate” is the number of students who completed the program in the reported calendar year within 150% of the published program length, including on-time graduates, divided by the number of students available for graduation. 150%畢業率是在該年度在預定畢業日期 150%內畢業者, 包括準時畢業生, 除以可畢業者
- “Graduates Available for Employment” means the number of graduates minus the number of graduates unavailable for employment. 可就業畢業生是準時畢業生減去不可就業畢業生
- “Graduates Unavailable for Employment” means the graduates who, after graduation, die, become incarcerated, are called to active military duty, are international students that leave the United States or do not have a visa allowing employment in the United States, or are continuing their education in an accredited or bureau-approved postsecondary institution. 不可就業畢業生是畢業后去世, 坐牢, 服役, 國際留學生回國, 沒有工作身份, 繼續在 BPPE 承認學校學習深造等
- “Graduates Employed in the Field” means graduates who beginning within six months after a student completes the applicable educational program are gainfully employed, whose employment has been reported, and for whom the institution has documented verification of employment. For occupations for which the state requires passing an examination, the six months period begins after the announcement of the examination results for the first examination available after a student completes an applicable educational program. 就業本行學生是畢業后六個月內就業本行職位之一, 就業情況有報告學校, 學校有所記錄確認。行業需要考牌照考試者從畢業后第一次考試結果公佈日期起算六個月內
- “Placement Rate Employed in the Field” is calculated by dividing the number of graduates gainfully employed in the field by the number of graduates available for employment. 本行就業率是本行就業學生除以可畢業學生

Cal Lion Institute

10303 Garvey Ave, #104, El Monte, Ca 91733 | (626) 579-2813 | www.cliedu.net

- “Number of Graduates Taking Exam” is the number of graduates who took the first available exam in the reported calendar year. 考試學生書是畢業生參加當年度第一個可參加的考試的學生數
- “First Available Exam Date” is the date for the first available exam after a student completed a program. 第一個可參加的考試日期是學生畢業後第一個可參加的考試
- “Passage Rate” is calculated by dividing the number of graduates who passed the exam by the number of graduates who took the reported licensing exam. 通過率是牌照考試通過畢業生除以應考畢業生數
- “Number Who Passed First Available Exam” is the number of graduates who took and passed the first available licensing exam after completing the program. 一次考過學生數是參加第一個可參加考試考過的畢業生數
- “Salary” is as reported by graduate or graduate’s employer. 年薪是就業學生或雇主報告薪資
- “No Salary Information Reported” is the number of graduates for whom, after making reasonable attempts, the school was not able to obtain salary information. 無薪資訊息是學校合理嘗試后無法得到薪資訊息

Cal Lion Institute

10303 Garvey Ave, #104, El Monte, Ca 91733 | (626) 579-2813 | www.cliedu.net

SCHOOL PERFORMANCE FACT SHEET 畢業就業數字表

CALENDAR YEAR 年度 2019-2020

Computer Programming Languages Seminar (40Hours) 電腦編程課程 (40小時)

On-Time Completion Rates (Graduation Rates) 準時完成率 (準時畢業率)

Calendar Year 年度	Number of Students who Began Program 學生數	Students Available for Graduation 可畢業學生	Number of On-Time Graduates 準時畢業學生	On-Time Completion Rate 準時畢業率
2019	0	0	0	0
2020	0	0	0	0

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

Job Placement Rates 準時就業率

Calendar Year 年度	Number of Students who Began Program 學生數	Number of Graduates 準時畢業學生	Graduates Available for Employment 可就業畢業生	Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生	Placement Rate % Employed in the Field 本行準時就業率
2019	0	0	0	0	0
2020	0	0	0	0	0

You may obtain from the institution a list of the employment positions determined to be in the field from which a student received education and training (Ask the academic office) 畢業就業崗位可從(學校辦公室)拿到

Gainfully Employed Categories 就業分類

Part-Time vs. Full-Time Employment 半工與全職

Calendar Year 年度	Graduates Employed in the Field 20-29 Hours Per Week 本行準時就業每週工作 20-29 小時學生	Graduates Employed in the Field at least 30 hours per week 本行準時就業每週工作 30 小時以上	Total Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生總數
2019	0	0	0
2020	0	0	0

Single Position vs. Concurrent Aggregated Position 單一職位與同時多職位

Calendar Year 年度	Graduates Employed in the Field in a Single Position 本行準時就業單一職位學生	Graduates Employed in the Field in Concurrent Aggregated Positions 本行準時就業同時多職位學生	Total Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生總數
2019	0	0	0
2020	0	0	0

Cal Lion Institute

10303 Garvey Ave, #104, El Monte, Ca 91733 | (626) 579-2813 | www.cliedu.net

Self-Employed / Freelance Position 自雇與自由工作職位

Calendar Year 年度	Graduates Employed who are Self-Employed or Working Freelance 本行準時就業學生自雇或自由工作	Total Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生總數
2019	0	0
2020	0	0

Institutional Employment 本校雇用

Calendar Year 年度	Graduates Employed in the field who are Employed by the Institution, an Employer Owned by the Institution, or an Employer who Shares Ownership with the Institution 本行準時就業學生受僱于學校或學校核下雇主	Total Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生總數
2019	0	0
2020	0	0

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

License Exam Passage Rates 執照考試率

Not Applicable. No licensure exam required for this program.

不適用, 無需執照考試

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

Salary and Wage Information 薪資訊息

Calendar Year 年度	Graduates Available for Employment 可就業畢業生	Graduates Employed in the Field 本行準時就業學生	Annual Salary and Wages Reported by Graduates Employed in the Field 本行就業學生年薪						
			\$20,001 - \$25,000	\$25,001 - \$30,000	\$30,001 - \$35,000	\$35,001 - \$40,000	\$40,001 - \$45,000	\$45,001 - \$50,000	No Salary Information Reported 沒報告薪資者
2019	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2020	0	0	0	0	0	0	0	0	0

A List of sources used to substantiate Salary Disclosures is available from the school Academic office.

學生要了解客觀薪資來源訊息, 可詢問學校辦公室

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

Cal Lion Institute

10303 Garvey Ave, #104, El Monte, Ca 91733 | (626) 579-2813 | www.cliedu.net

Cost of Educational Program 課程費用

Total charges for the program for students completing on-time in 2020: N.A. Total charges may be higher for students that do not completed on-time. 2020 準時畢業同學學費: N.A. 延遲畢業費用可能增加

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

Federal Student Loan Debt 聯邦學生貸款

Students at Cal Lion Institute are not eligible for federal student loans. This institution does not meet the U.S. Department of Education criteria that would allow its students to participate in federal student aid programs. 美國科技學院無聯邦學生貸款計劃，本院不合聯邦貸款計劃要求

Student's Initials 縮寫名 _____ Date 日期 _____

Initial only after you have had sufficient time to read and understand the information 足夠時間看過了解后縮寫

This fact sheet is filed with the Bureau for Private Postsecondary Education. Regardless of any information you may have related to completion rates, placement rates, starting salaries, or license exam passage rates, this fact sheet contains the information as calculated pursuant to state law.

此表訊息上報私立大專學校備，不論其他畢業就業起薪牌照考試訊息，此表訊息根據法律定義計算

Any questions a student may have regarding this fact sheet that have not been satisfactorily answered by the institution may be directed to the: Bureau for Private Postsecondary Education at 1747 N. Market Blvd. Ste 225 Sacramento, CA 95834, www.bppe.ca.gov, or Toll Free: (916) 574-8900 or (888) 370-7589

任何關於這個表格的疑問可詢問私立大專學校備，教育局聯絡訊息如上

Student Name-Print 學生姓名: _____

Student Signature 學生簽名: _____ Date 日期: _____

School Official 學校代表簽名: _____ Date 日期: _____

Cal Lion Institute

10303 Garvey Ave, #104, El Monte, Ca 91733 | (626) 579-2813 | www.cliedu.net

Definitions 定義

- “Number of Students Who Began the Program” means the number of students who began a program who were scheduled to complete the program within 100% of the published program length within the reporting calendar year and excludes all students who cancelled during the cancellation period. 學生數是入學學生預算在本學期內課程時間 100%之內畢業的學生數,取消期內取消學生數除外
- “Students Available for Graduation” is the number of students who began the program minus the number of students who have died, been incarcerated, or been called to active military duty. 可畢業學生數是入學學生數減去死亡坐牢服役者
- “Number of On-time Graduates” is the number of students who completed the program within 100% of the published program length within the reporting calendar year. 準時畢業學生是準時在 100%預定期內畢業學生
- “On-time Completion Rate” is the number of on-time graduates divided by the number of students available for graduation. 準時畢業率是準時畢業生除以可畢業生數
- “150% Graduates” is the number of students who completed the program within 150% of the program length (includes on-time graduates). 150%畢業生是在預定畢業日期 150%內畢業者(包括準時畢業生)
- “150% Completion Rate” is the number of students who completed the program in the reported calendar year within 150% of the published program length, including on-time graduates, divided by the number of students available for graduation. 150%畢業率是在該年度在預定畢業日期 150%內畢業者, 包括準時畢業生, 除以可畢業者
- “Graduates Available for Employment” means the number of graduates minus the number of graduates unavailable for employment. 可就業畢業生是準時畢業生減去不可就業畢業生
- “Graduates Unavailable for Employment” means the graduates who, after graduation, die, become incarcerated, are called to active military duty, are international students that leave the United States or do not have a visa allowing employment in the United States, or are continuing their education in an accredited or bureau-approved postsecondary institution. 不可就業畢業生是畢業后去世, 坐牢, 服役, 國際留學生回國, 沒有工作身份, 繼續在 BPPE 承認學校學習深造等
- “Graduates Employed in the Field” means graduates who beginning within six months after a student completes the applicable educational program are gainfully employed, whose employment has been reported, and for whom the institution has documented verification of employment. For occupations for which the state requires passing an examination, the six months period begins after the announcement of the examination results for the first examination available after a student completes an applicable educational program. 就業本行學生是畢業后六個月內就業本行職位之一, 就業情況有報告學校, 學校有所記錄確認。行業需要考牌照考試者從畢業后第一次考試結果公佈日期起算六個月內
- “Placement Rate Employed in the Field” is calculated by dividing the number of graduates gainfully employed in the field by the number of graduates available for employment. 本行就業率是本行就業學生除以可畢業學生

Cal Lion Institute

10303 Garvey Ave, #104, El Monte, Ca 91733 | (626) 579-2813 | www.cliedu.net

- “Number of Graduates Taking Exam” is the number of graduates who took the first available exam in the reported calendar year. 考試學生書是畢業生參加當年度第一個可參加的考試的學生數
- “First Available Exam Date” is the date for the first available exam after a student completed a program. 第一個可參加的考試日期是學生畢業後第一個可參加的考試
- “Passage Rate” is calculated by dividing the number of graduates who passed the exam by the number of graduates who took the reported licensing exam. 通過率是牌照考試通過畢業生除以應考畢業生數
- “Number Who Passed First Available Exam” is the number of graduates who took and passed the first available licensing exam after completing the program. 一次考過學生數是參加第一個可參加考試考過的畢業生數
- “Salary” is as reported by graduate or graduate’s employer. 年薪是就業學生或雇主報告薪資
- “No Salary Information Reported” is the number of graduates for whom, after making reasonable attempts, the school was not able to obtain salary information. 無薪資訊息是學校合理嘗試后無法得到薪資訊息